

english

- Insert tubes into ColorQ with line and arrow facing forward.
- **"Sun"** = Shade meter from bright sunlight. Press/Hold button to turn off.
- **"Er7"** = Tube is misaligned, scratched, stained, or light chamber is stained. See User Guide for more instructions.
- Brush and rinse all tubes promptly after use.
- Allow tubes to dry before returning to case.
- Replace reagent caps securely.
- If unit should auto-off during testing rinse and fill one tube to Blank and return to testing.
- Use only LaMotte replacement reagents.
- bAt = Battery is low.

français

- Introduire le ColorQ droit.
- **"Sun"** = Maintenir l'appareil à l'ombre. Appuyer le bouton off pour l'éteindre.
- **"Er7"** = Le tube est mal placé ou rayé, ou la caméra est tachée. Voir le Guide de l'utilisateur pour toute autre instruction.
- Si l'appareil s'éteint automatiquement refaire un blanc et reprendre l'analyse.
- Essuyer et nettoyer tous les tubes correctement après l'usage.
- Permettre que les tubes se sechent bien avant de les réutiliser.
- Ferrer correctement les réactifs.
- Utilisez des réactifs LaMotte pour recharger uniquement.
- bAt = Batterie basse.

español

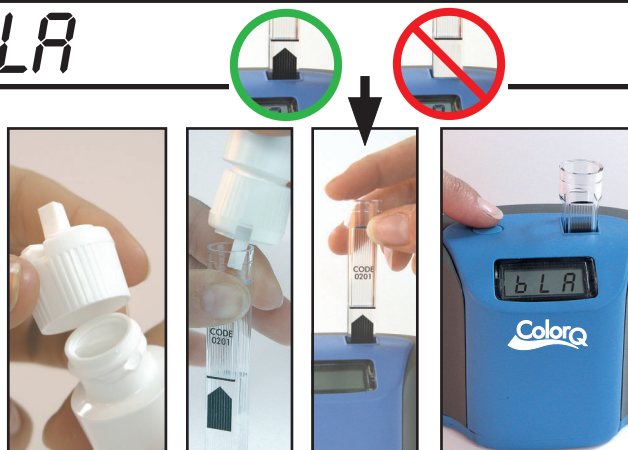
- Insertar el tubo en el ColorQ recto.
- **"Sun"** = apartar el aparato de los rayos del sol. Presionar/mantener el botón para apagar.
- **"Er7"** = El tubo está mal colocado o rayado, o la cámara de lectura está manchada. Para más instrucciones, consulte la Guía del usuario.
- Si el aparato se auto-apaga durante el test, llenar un tubo para el Blanco y volver al análisis.
- Enjuagar y limpiar todos los tubos adecuadamente después del uso.
- Permitir que los tubos se sequen antes de volver a usarlos.
- Cerrar correctamente los reactivos.
- Utilice únicamente los reactivos LaMotte. (tabletas grado instrumento).
- bAt = Batería baja.



WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully. Not to be used by children except under adult supervision.

BLANK (CALIBRATION)

1 bLA



- Eng**
1. Fill sample bottle with water sample. Replace cap.
 2. Fill clean tube to the 5mL line with water sample.
 3. Insert tube into ColorQ as shown.
 4. Press button to turn meter on. When "bLA" appears press button to "Blank" the meter, and go to Free Chlorine (FCL). Remove tube.

- Fr**
1. Remplir la bouteille avec l'échantillon. Fermer la bouteille.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Mettre le tube dans le Color Q comme est expliqué dans les images.
 4. Appuyez le bouton pour allumer le Color Q. Quand "bLA" apparaît appuyez le bouton pour enregistrer le blanc "Blank" dans l'appareil. Aller au Chlore Libre (FCL). Enlever le tube.

- Es**
1. Llenar la botella con la muestra. Taparla.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Insertar el tubo en el Color Q como se muestra en las imágenes.
 4. Presionar el botón para encender el equipo. Cuando "bLA" aparezca en la pantalla, presionar el botón para registrar el blanco "Blank" en el aparato; ir al Cloro Libre (FCL). Quitar el tubo.

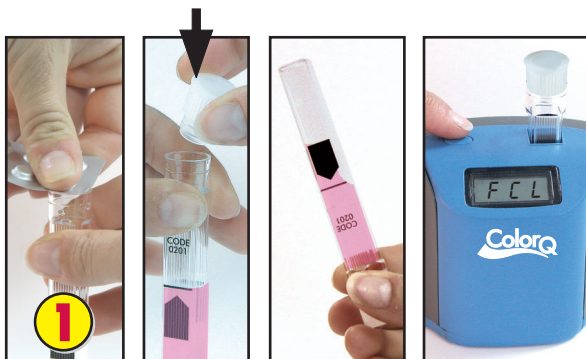
* Reagent is a potential health hazard. Read SDS at www.lamotte.com.

* Los reactivos son peligrosos para la salud. Leer SDS en www.lamotte.com.

* Les réactifs sont dangereux pour la santé. Réactifs son peligrosos. Lire SDS en www.lamotte.com.

2 FCL / br

DPD 1 - Code 6903A-J



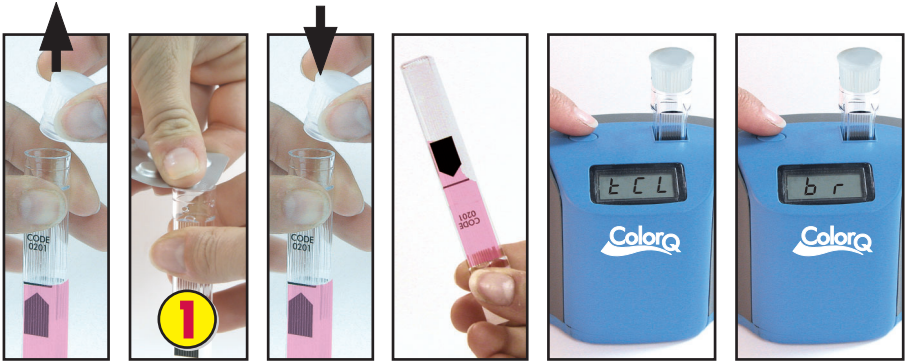
- Eng**
1. Add 1 DPD1 Tablet to same tube.
 2. Cap. Shake for TEN seconds. Invert slowly 5 times. Insert tube into ColorQ.
 3. Press button to read "FCL" Free Chlorine.
NOTE: To read as Bromine, press button past "FCL" and "tCL" to "br".
 4. Press button to go to "tCL" Total Chlorine. Remove tube.

- Fr**
1. Mettez 1 DPD 1 Tablette au même tube.
 2. Couvrez. Secouez 10 secondes. Inversez doucement 5 fois. Mettez le tube dans le ColorQ.
 3. Appuyez le bouton jusqu'à lire "FCL" Chlore Libre.
NOTE: Pour mesurer le Brome, appuyez le bouton en passant par "FCL" et "tCL" jusqu'à "br".
 4. Appuyer le bouton et aller jusqu'à "tCL" Chlore Total. Enlever le tube.

- Es**
1. Añadir 1 pastilla de DPD 1 al mismo tubo.
 2. Tapar agitar durante 10 segundos. Voltrear lentamente 5 veces. Insertar el tubo en el ColorQ.
 3. Apretar el botón hasta leer "FCL" Cloro Libre.
NOTA: Para medir Bromo, presionar el botón pasando por "FCL" y "tCL" hasta "br".
 4. Presionar el botón hasta ir a "tCL" Cloro Total. Quitar el tubo.

3 tCL

DPD 3 - Code 6197A-J



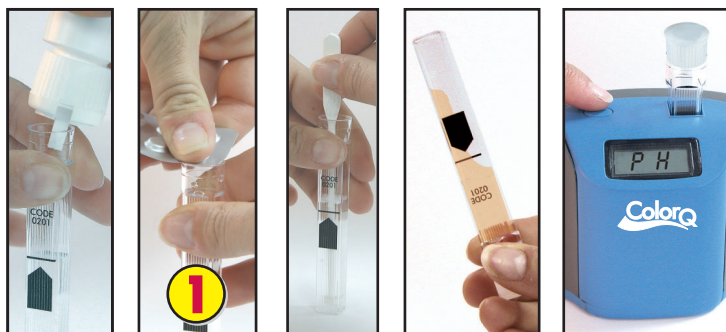
- Eng**
1. Remove cap from reacted FCL (Free Chlorine) tube.
 2. Add 1 **DPD 3** Tablet. Shake for TEN seconds. Invert slowly 5 times.
 3. Insert tube into ColorQ.
 4. Press button to read "tCL" Total Chlorine.
 5. Press button past "br" to PH. Remove tube.

- Fr**
1. Enlever le bouchon où a réagit le FCI (Chlore Libre).
 2. Mettez 1 **DPD 3** Tablette. Secouez 10 secondes. Inversez doucement 5 fois.
 3. Mettre le tube dans le Color Q.
 4. Appuyer le bouton jusqu'à lire "tCL" Chlore Total.
 5. Appuyez le bouton en passant par "br" jusqu'à "PH". Enlever le tube.

- Es**
1. Quitar el tapón del tubo donde ha reaccionado el FCL (Cloro Libre).
 2. Añadir 1 pastilla de **DPD 3**. Agitar durante 10 segundos. Mover lentamente 5 veces.
 3. Insertar el tubo en el Color Q.
 4. Presionar el botón hasta leer "tCL" Cloro Total.
 5. Presionar el botón pasandro por "br" hasta "PH". Quitar el tubo.

4 PH

pH - Code 3880A-J



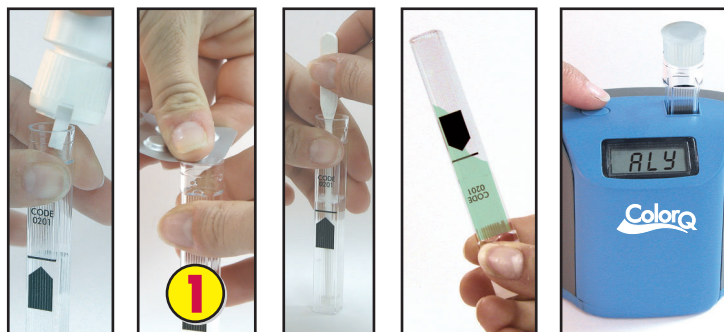
- Eng**
1. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 2. Add 1 **pH** Tablet. Crush with tablet crusher.
 3. Cap. Invert 3 times to mix. Insert tube into ColorQ.
 4. Press button to read "PH" pH. Remove tube.

- Fr**
1. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 2. Mettez 1 tablette **pH**. Moudrez avec le écraseur.
 3. Couvrez. Inversez 3 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
 4. Appuyer le bouton et lire "PH" pH. Enlever le tube.

- Es**
1. Llenar el tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 2. Agregar 1 tableta de **pH**. Deshacer con el aplastador.
 3. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
 4. Presionar el botón para leer "PH" pH. Quitar el tubo.

5 ALY

ALK - Code 3882A-J



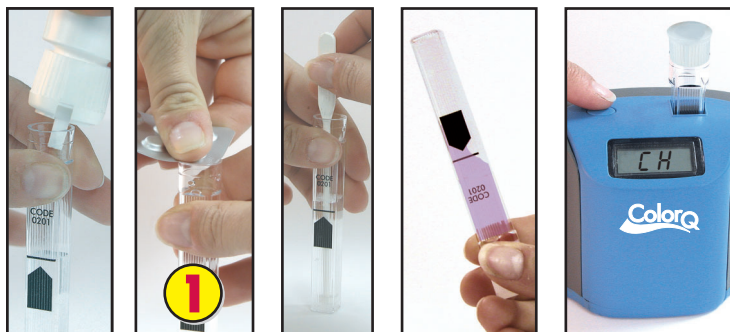
- Eng**
1. Press button to go to "ALY" Total Alkalinity.
 2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 3. Add 1 **ALK** Tablet. Crush with tablet crusher.
 4. Cap. Invert 10 times to mix. Insert tube into ColorQ.
 5. Press button to read "ALY" Total Alkalinity. Remove tube.

- Fr**
1. Appuyer le bouton jusqu'à lire "ALY" Alcalinité Total.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Augmenter 1 tablette **ALK**. Moudrez avec le écraseur.
 4. Couvrez. Inversez 10 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
 5. Appuyer le bouton jusqu'à lire "ALY" Alcalinité Total. Enlever le tube.

- Es**
1. Presionar el botón hasta ir a "ALY" Alcalinidad Total.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 1 tableta **ALK**. Deshacer con el aplastador.
 4. Tapar. Invertir 10 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
 5. Presionar el botón para leer "ALY" Alcalinidad Total. Quitar el tubo.

6 CH

* CaHard - Code 3883A-J



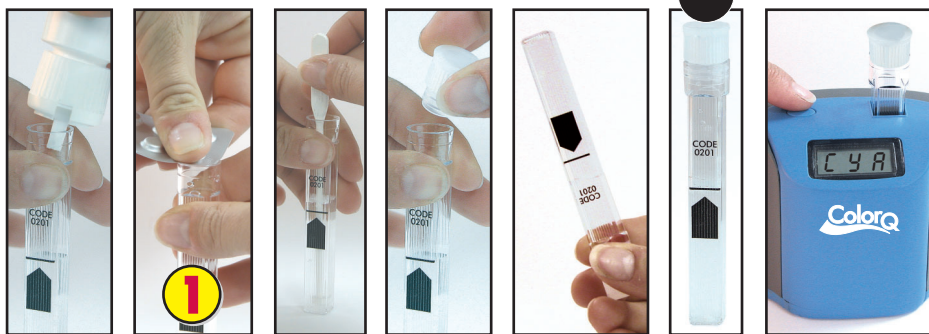
- Eng**
1. Press button to go to "CH" Calcium Hardness.
 2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 3. Add 1 **CaHard** Tablet. Crush **THOROUGHLY** with tablet crusher.
 4. Cap. Invert 3 times to mix. Insert tube into ColorQ.
 5. Press button to read "CH" Calcium Hardness. Remove tube.

- Fr**
1. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CH" Dureté Calcique.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Augmenter 1 tablette **CaHard**. Moudrez lui **COMPLÈTEMENT** avec le écraseur.
 4. Couvrez. Inversez 3 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
 5. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CH" Dureté Calcique. Enlever le tube.

- Es**
1. Presionar el botón hasta ir "CH" Dureza Cálctica.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 1 tableta de **CaHard**. Deshacer **COMPLETAMENTE** con el aplastador.
 4. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
 5. Presionar el tubo para leer "CH" Dureza Cálctica. Quitar el tubo.

7 CYA

*CYA - Code 6996A-J



- Eng**
1. Press button to go to "CYA" Cyanuric Acid.
 2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 3. Add 1 **CYA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap.
 4. Invert 3 times to mix. Allow the tube to sit for TWO minutes.
 5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
 6. Press button to read "CYA" Cyanuric Acid. Remove tube.

- Fr**
1. Appuyer le bouton jusqu'à "CYA" Acide Cyanurique.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5ml, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Ajouter 1 pastille d'acide cyanurique (**CYA**). Moudrez avec la écraseur. Couvres.
 4. Fermer et mélanger le tube 3 fois. Laisser le tube reposer pendant DEUX minutes.
 5. Melange une fois nouveau et introduire le tube dans le Color Q.
 6. Appuyer le bouton jusqu'à lire "CYA" Acide Cyanurique. Retirez le tube.

- Es**
1. Presionar el botón hasta ir a "CYA" Ácido Cianúrico.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 1 pastilla de Acido Cianúrico (**CYA**). Deshacer con el aplastador. Tapar.
 4. Invertir 3 veces el tubo. Dejar reposar el tubo durante DOS minutos.
 5. Invertir una vez para mezclar. Introducir el tubo en el Color Q.
 6. Presionar el botón para leer "CYA" Ácido Cianúrico. Quitar el tubo.

8 COP

*Copper - Code 3808A-J

2



Eng 1. Press button to go to "COP" Copper.

2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 1 **COP BCA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap.
4. Invert 3 times to mix. Allow tube to sit for TWO minutes.
5. Invert 1 times to mix. Insert into ColorQ.
6. Press button to read "COP" Copper. Remove tube.

Fr 1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que "COP" Cuivre apparaisse.

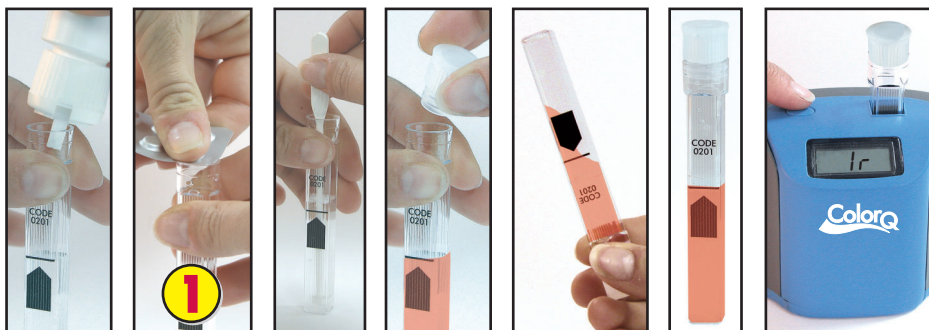
2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
3. Ajoutez 1 tablette **COP BCA**. Triturez avec le tritrateur de tablette. Couvrez.
4. Secouez 3 fois pour mélanger. Laissez le tube reposer pendant DEUX minutes.
5. Secouez 1 fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
6. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que "COP" Cuivre apparaisse. Retirez le tube.

Es 1. Presionar el botón e ir a "COP" Cobre.

2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 pastilla **COP BCA**. Deshacer con el aplastador. Tapar.
4. Invertir 3 veces para mezclar. Permitir que el tubo repose durante DOS minutos.
5. Invertir 1 veces para mezclar. Insertar en el ColorQ.
6. Presionar el botón para leer "COP" Cobre. Quitar el tubo.

9 Ir

*Ir - Code 3725A-J



- Eng**
1. Press button to go to "Ir" Iron.
 2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
 3. Add 1 **IRON** Tablet. Crush with tablet crusher.
 4. Cap. Invert 3 times to mix. Insert into ColorQ.
 5. Press button to read "Ir" Iron. Remove tube.

- Fr**
1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "Ir" Fer apparaisse.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Ajoutez 1 tablette **IRON**. Triturez avec le triturateur de tablette.
 4. Courves. Secouez 3 fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ.
 5. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que "Ir" Fer apparaisse. Retirez le tube.

- Es**
1. Presionar el botón para ir a "Ir" Hierro.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 1 pastilla **IRON** (Hierro). Deshacer con el aplastador.
 4. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar en el ColorQ.
 5. Presionar el botón para leer "Ir" Hierro. Quitar el tubo.

10 **bi9**Biguanide (PHMB) Test Solution
Code 3919-G

- Eng**
1. Press button to go to “bi9” Biguanide.
 2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
 3. Add 5 drops of **BIGUANIDE (PHMB) TEST SOLUTION**.
 4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
 5. Press button to read “bi9” Biguanide. Remove tube.

- Fr**
1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “bi9” Biguanide apparaisse.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Ajoutez 5 gouttes de **BIGUANIDE (PHMB) TEST SOLUTION**.
 4. Secouez trois fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ
 5. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “bi9” Biguanide apparaisse. Retirez le tube.

- Es**
1. Presionar el botón para ir a “bi9” Biguanuros.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 5 gotas de **LA SOLUCION DE BIGUANUROS (PHMB)**.
 4. Cerrar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
 5. Presionar el botón para leer “bi9” Biguanuros. Quitar el tubo.

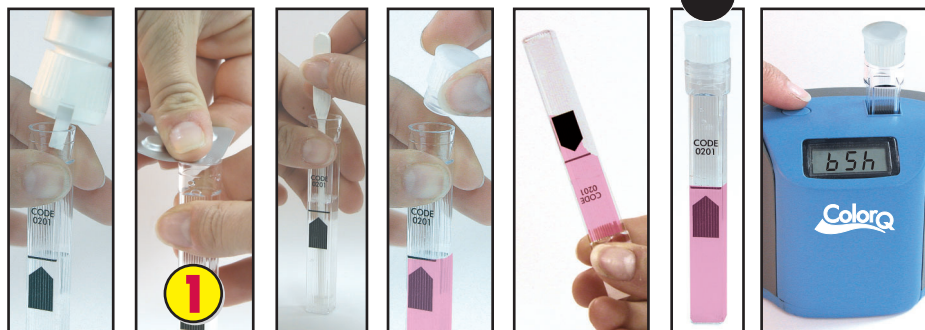
Note: Optional Reagents Sold Separately.

Note: Les Réactifs Facultatifs Ont Vendu Separately.

La Nota: Los Reactivos Opcionales Vendieron Separately.



Biguanide Shock - Code 6930A-J



- Eng**
1. Press button to go to “b S h” Biguanide Shock.
 2. Fill a clean tube to the 5 mL line with water sample.
 3. Add 1 **BIGUANIDE SHOCK** Tablet. Crush with tablet crusher.
 4. Cap. Invert 3 times to mix. Allow tube to sit for TWO minutes.
 5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
 6. Press button to read “b S h” Biguanide Shock. Remove tube.
 7. Press button to return to blank meter or hold button until OFF is displayed.

- Fr**
1. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “b S h” Biguanide Shock apparaisse.
 2. Remplissez jusqu'à la ligne des 5mL, un tube propre comportant l'échantillon d'eau.
 3. Ajoutez 1 tablette de **BIGUANIDE SHOCK**. Triturez avec le triturateur de tablette.
 4. Couvres. Secouez 3 fois pour mélanger. Laissez reposer pendant DEUX minutes.
 5. Secouez une fois pour mélanger. Introduisez dans le ColorQ
 6. Appuez sur le bouton jusqu'à ce que “b S h” Biguanide Shock apparaisse. Retirez le tube.
 7. Appuyer sur le bouton jusqu'à mettre à nouveau l'appareil en position “Bla” ou maintenir le bouton appuyer jusqu'à voir apparaître sur l'écran OFF. Retirez le tube.

- Es**
1. Presionar el botón para ir a “b S h” Biguanuros Shock.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 1 pastilla de **BIGUANIDE SHOCK**. Deshacer con el aplastador.
 4. Tapar. Invertir 3 veces hasta mezclar. Dejar reposar durante DOS minutos.
 5. Invertir una vez para mezclar. Insertar en el ColorQ.
 6. Presionar el botón para leer “b S h” Biguanuros Shock. Quitar el tubo.
 7. Presionar el botón para volver a hacer el blanco o apretar el botón hasta que aparezca OFF en la pantalla.

Note: Optional Reagents Sold Separately.

Note: Les Réactifs Facultatifs Ont Vendu Separately.

La Nota: Los Reactivos Opcionales Vendieron Separately.